

WE, JOKERS 英語のジョークを楽しむ会会報

No.43 June, 2014

QUESTION BOX SUPPLEMENT

QUESTION BOX からの挑戦

謎々墓碑銘

これは、「英語のジョーク宅配便」139号からの抜粋です。下記の墓碑銘に書かれているような一族の関係が、論理的にあり得るかどうかを、推理してください。また、出題者がどなたかを当ててください。

William Graham, *A Collection of Epitaphs and Monumental Inscriptions, Ancient and Modern* という本に、こんな墓碑銘が実在すると書かれています。

Here lie

Two grand-mothers with their two grand-daughters,
Two husbands with their two wives,
Two fathers with their two daughters,
Two mothers with their two sons,
Two maidens with their two mothers,
Two sisters with their two brothers,
Yet but six corps in all lie buried here,
All born legitimate, and from incest clear.



筆者の説明では、“Two widows that were sisters-in-law, had each a son, who married each other’s mother, and by them had each a daughter.” なのだそうです。こんな一族、ほんとうに実在したのでしょうか。

ENTER THE JOKERS (in order of arrival)

服部 陽一

2人の未亡人の義姉妹には、それぞれ一人の息子がいますが、この息子たちと2人の未亡人は相互に結婚して、それぞれ一人の娘を設けました。

この6人の関係を述べると；

- 1) 2人の祖母とその孫娘達2人
- 2) 2人の夫とその妻達2人
- 3) 2人の父親とその娘達2人
- 4) 2人の未婚女性とその母親達2人
- 5) 2人の義姉妹と互いの夫（義弟）2人

この6人の関係は適法で、近親相姦関係もありません。

新堂 睦子

Two completely unrelated women, M1 & M2, had married two completely unrelated men. M1 had a son S1, and also M2 had a son S2.

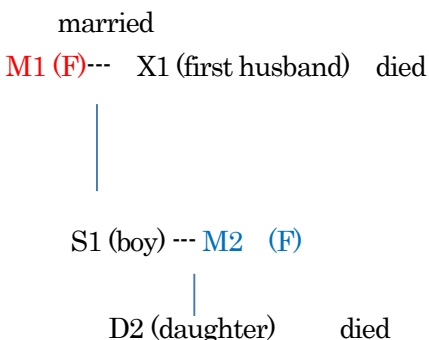
Their first husbands both died. **Where they are buried is not given (but they are definitely not in the same crypt mentioned in the puzzle).**

When the boys grew up, each of the women married the other's son: M1 married S2, and M2 married S1. This cross-marrying looks odd, but does not seem to actually be incestuous.

Each new couple had a daughter: M1 & S2 had D1, M2 & S1 had D2.

Both daughters died without ever having married.

So in the crypt we have 6 people: M1, M2, S1, S2, D1 and D2.



married

M2 (F) --- X2 (first husband) died

S2 (boy) --- M1 (F)

D1 (daughter) died

<https://groups.google.com/forum/#!topic/alt.brain.teasers/DsqvovXtTME> より

出題者は？ 頭の体操が好きな方なのですね。

佐川 光徳

この問題にはさんざん悩まされました。系図を描いてみると、どうしても8人の人物が登場して来ます。ところが、このお墓には6人しか眠っていないというのです。

それなら残る2人はどこへ消えたか？

数日考えたあげく、最初の兄と弟がどこに葬られたかについて、謎々の作者は口を拭っていることに気づきました。ここには葬られていないのです。この2人を除くと、数が合います。一杯喰わされました。

REENTER THE CHALLENGER

謎自体はさして難しいものではなく、要するに、もともとある兄弟がいて、それぞれが結婚して、息子が1人ずつ生まれました。妻どうしは義理の姉妹となります。さて、どちらの家庭でも夫が死んで、2組の母子が残されます。やがて、義理の姉の息子が義理の妹と結婚し、義理の妹の息子が義理の姉と結婚して、それぞれに娘が1人ずつ生まれます。

この関係を把握しておいて、墓碑銘にある条件を1つ1つ見ていくと、すべての条件がクリアされると思うのですが、どうでしょうか。 (土屋政雄)